

# cecotec

## TitanMill 200

Molinillo de café y especias/Coffee and herb grinder /Кавомолка/Кофемолка



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Інструкція з експлуатації  
Руководство по эксплуатации



## ÍNDICE

1. Instrucciones de seguridad	/ 05
2. Antes de usar	/ 06
3. Funcionamiento	/ 06
4. Recomendaciones de uso	/ 06
5. Limpieza y mantenimiento	/ 06
6. Especificaciones técnicas	/ 07
7. Garantía y SAT	/ 07
8. Reciclaje de electrodomésticos	/ 07

## INDEX

1. Safety instructions	/ 09
2. Before use	/ 10
3. Operation	/ 10
4. Recommendations for use	/ 10
5. Cleaning and maintenance	/ 10
6. Technical specifications	/ 11
7. Technical support service and warranty	/ 11
8. Disposal of old electrical appliances	/ 11

## ЗМІСТ

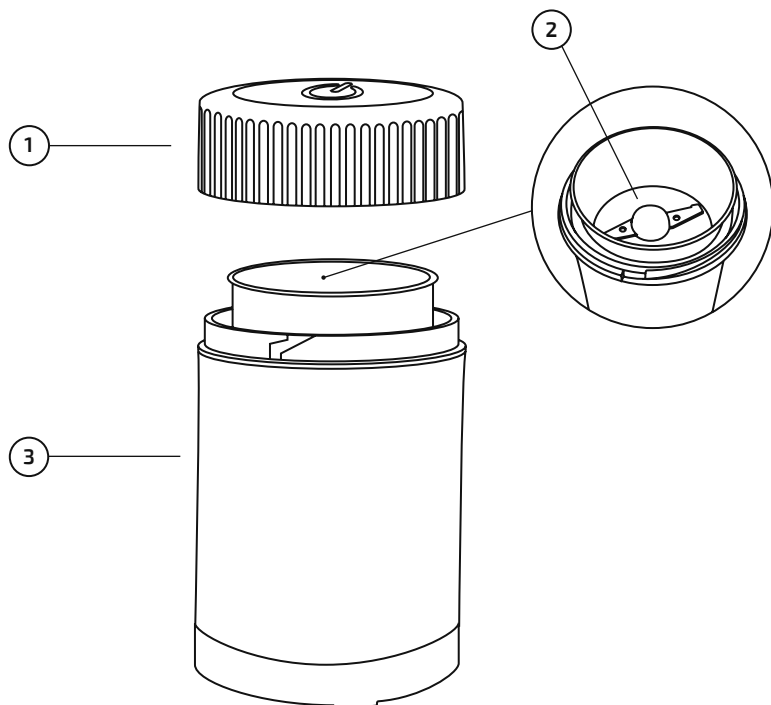
1. Інструкція з техніки безпеки	/ 13
2. Компоненти пристрою	/ 14
3. Перед першим використанням	/ 14
4. Експлуатація пристрою	/ 14
5. Чищення та обслуговування пристрою	/ 14
6. Технічні характеристики	/ 15
7. Утилізація старих електроприладів	/ 15
8. Сервісне обслуговування і гарантія	/ 15

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Инструкция по технике безопасности	/ 20
2. Компоненты устройства	/ 21
3. Перед первым использованием	/ 21
4. Эксплуатация устройства	/ 21
5. Чистка и обслуживание устройства	/ 21
6. Технические характеристики	/ 22
7. Утилизация старых электроприборов	/ 22
8. Сервисное обслуживание и гарантия	/ 23

## PIEZAS Y COMPONENTES

Parts and components/ Компоненти пристрою



### ES

1. Tapa
2. Cuchillas
3. Cuerpo principal

### UA

1. Кришка
2. Ножі
3. Основний корпус

### EN

1. Lid
2. Blades
3. Main body

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

## 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto.
- Se requiere supervisión cuando el dispositivo se utilice en presencia de niños.
- Las hojas están afiladas, manéjelas con precaución.
- Nunca deje el dispositivo en funcionamiento sin supervisión.
- Desconecte siempre el dispositivo del suministro de corriente eléctrica en caso de dejarlo sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.

**ATENCIÓN:** si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial para evitar peligros.

- Apague el dispositivo y desconéctelo del suministro de corriente eléctrica antes de cambiar accesorios o partes cercanas que se mueven cuando el dispositivo esté en funcionamiento.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante pueden ocasionar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- No deje que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa u otra superficie o que esté en contacto con superficies calientes.
- No conecte el dispositivo al suministro de corriente eléctrica hasta que esté totalmente montado y siempre desconectado antes de desmontar el dispositivo o manejar la cuchilla.
- Funcionamiento de corta duración. No utilice el dispositivo durante más de 1 minuto. Después, no lo utilice hasta al menos 10 minutos más tarde.
- El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años de edad y mayores de 8 años si están continuamente supervisados.
- Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.
- Los dispositivos pueden ser empleados por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento si se les ha supervisado o dado instrucciones acerca del uso del dispositivo de forma segura y si son conscientes de los peligros que implica usar este dispositivo.
- No lleve a cabo más de tres tandas sin interrupción. Deje que el dispositivo se enfríe a temperatura ambiente antes de continuar con el proceso.
- No lo utilice en exteriores.
- Desconecte el dispositivo de la toma de corriente cuando no se encuentre en uso, antes de poner o quitar partes y antes de limpiarlo.
- Para protegerlo del fuego, descargas eléctricas o lesiones personales, no sumerja la licuadora, su cable o la toma de entrada en agua u otro líquido.
- Este dispositivo solo está destinado para su uso en el hogar.

**ADVERTENCIA:** existe riesgo de daño por uso indebido del producto.

## **2. ANTES DE USAR**

1. Después de quitar el embalaje, asegúrese de que el producto está completo e intacto y que viene con todos los accesorios. No use el dispositivo si está visiblemente dañado, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
2. Conecte el dispositivo. Compruebe que el voltaje de la red eléctrica se corresponde con el valor indicado en la etiqueta de clasificación. Si la toma de corriente no se corresponde con la toma de entrada del dispositivo, sustituya la toma de corriente por un modelo adecuado o cambie el enchufe con un profesional cualificado.

## **3. FUNCIONAMIENTO**

1. Coloque el dispositivo en una superficie plana.
2. Gire la tapa del recipiente en el sentido contrario a las agujas del reloj y levántela.
3. Ponga la cantidad deseada de granos de café en el recipiente.
4. Cierre bien la tapa girándola por completo en el sentido de las agujas del reloj. El mecanismo de seguridad impide que se encienda si la tapa no está puesta correctamente.
5. No intente poner el producto en funcionamiento si la tapa no está en su lugar.
6. Extraiga la cantidad necesaria de cable e introduzca el cable en la toma de corriente.
7. Presione la tapa para activar el molinillo de café y manténgalo presionado hasta que obtenga el nivel de molienda deseado.
8. Desconecte la unidad, tenga un recipiente preparado en el que meter el café molido.

## **4. RECOMENDACIONES DE USO**

1. Mantenga siempre herméticamente cerrada la tapa del recipiente de café para conservar el sabor y el aroma de los granos de café.
2. Muela solo la cantidad de café necesaria en cada momento.
3. Nunca llene demasiado el recipiente de granos.  
Estime una cucharada de granos por taza (p.ej. 4 cucharadas de granos de café para 4 tazas). Con el tiempo optimizará las cantidades a su gusto.
4. Los posos de café molido que quedan en el molinillo pueden volverse rancios y afectar al sabor. Asegúrese de limpiar el recipiente de molienda, las hojas y la tapa después de cada uso.
5. Este molinillo solo puede manipular alimentos secos y frágiles. No muele semillas oleaginosas (p.ej. cacahuetes) o alimentos duros (p.ej. arroz).

## **5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

1. Asegúrese de desconectar este dispositivo antes de limpiarlo. Para protegerse de descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el cuerpo principal en agua u otro líquido.
2. Retire los posos de café con el cepillo. No toque la hoja, ya que estará muy afilada.
3. No lo sumerja en agua.
4. Para eliminar las sobras o aromas que dejan los frutos secos, muele una cucharada de bicarbonato en el recipiente y después limpie a fondo.
5. Todas las partes extraíbles son aptas para lavavajillas en el estante superior. No ponga ninguna de las partes en el estante inferior. Nunca sumerja la base de la unidad del molinillo

en agua u otro líquido.

6. Limpie el exterior del dispositivo usando un trapo suave.

7. Guarde el cable sobrante introduciéndolo poco a poco en el espacio de almacenamiento del cable de la base de la unidad.

## 6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 01502

Potencia: 200 W

Voltaje y frecuencia: 220~240 V/50 Hz

Made in P.R.C. | Diseñado en España

## 7. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación. Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto, debe contactar con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec y hacer llegar la factura de compra del producto vía e-mail.

[sat@cecotec.es](mailto:sat@cecotec.es)

## 8. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría. Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.





Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

## 1. SAFETY INSTRUCTIONS

- When using this electrical appliances in order to reduce the risk of fire and electric shock and/or injury to persons basic safety precautions should be followed. Please ensure you read these instructions before you operate this product, they have been written to ensure you get the very best from your purchase. You should respect the following safety warnings.
- Read all instructions.
- Before plugging into a socket, check whether your voltage corresponds to the rating label in the appliance.
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Children should not use this appliance.
- Blades are sharp. Handle carefully.
- Never let the appliance run unattended.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

**ATTENTION:** If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- The use of accessory attachments not recommended or sold by the manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surface including the stove.
- Don't plug the appliance into the power supply until it is fully assembled and always unplug before disassembling the appliance or handle the blade.
- Short-time operating. Use the appliance for no longer than 1minute, then take at least a 10 minute break.

**ADVISE:** This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- Do not process more than three batches without interruption. Let the appliance cool down to room temperature before you continue to process.
- Do not use outdoors.
- Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
- To protect against fire, electric shock and personal injury, do not immerse blender, its cord or plug in water or other liquid.
- This appliance is intended for household only.

**ADVICE:** There exist potential injury from misuse.

## **2. BEFORE USE**

1. After removing the packaging, make sure the product is complete and undamaged and that all accessories are present. Do not use the appliance if it is visibly damaged. Contact with the technical assistance service.
2. Connecting the appliance. Check that the mains power supply voltage corresponds to the value indicated on the rating label. If the power socket does not match the plug on the appliance, have the socket replaced with a suitable type, or change the plug by a qualified professional.

## **3. OPERATION**

1. Place the appliance on a flat surface.
2. Turn the container lid in an anti-clockwise direction and lift it.
3. Pour the desired amount of coffee beans into the container.
4. Tighten the lid by turning it fully home in a clockwise direction. A safety device prevents switch-on if the lid is not well inserted.
5. Do not attempt operation without the cover being in place.
6. Extract the necessary amount of wire and introduce the plug into the socket.
7. Press lid to active the coffee grinder and hold it down until the desired level of grinding is obtained.
- 8 Unplug the unit, have a container ready to hold your ground coffee.

## **4. RECOMMENDATIONS FOR USE**

1. Always keep the lid of bean container closed hermetically in order to preserve the flavor and the aroma of the coffee beans.
2. Only grind the amount of coffee necessary at the time.
3. Never overfill the bean container.  
As per general indications, consider one tablespoon of beans per cup (e.g. 4 spoons of coffee beans for 4 cups). Naturally, optimal amounts, defined on the basis of personal taste, will be identified with time.
4. Coffee grounds left in your grinder can become stale and affect the flavor of freshly. Be sure to clean grinding bowl, blades and cover after each use.
5. This grinder can only handle dry, brittle foods. Do not grind oil seeds (e.g. peanuts) or hard products (e.g. rice).

## **5. CLEANING AND MAINTENANCE**

1. Be sure to unplug this appliance before cleaning. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug or unit in water or liquid.
2. Remove ground coffee residues using the brush. Do not touch the blade because it is sharp.
3. Do not immerse into water.



4. To remove residue or aromas left behind by nuts, grind one tablespoon of baking soda in the bowl then wipe thoroughly.
5. All removable parts are dishwasher-safe on the top rack. Do not put parts on bottom shelf. Never immerse the grinder base unit in water or other liquid.
6. Clean the exterior of the appliance using a soft cloth.
7. Store excess cord by pushing a section at a time into the cord storage area in the base of the unit.

## 6. TECHNICAL SPECIFICATION

Product reference: 01502

Power: 200 W

Voltage: 220-240V/ 50Hz

Made in P.R.C. | Designed in Spain

## 7. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply. If at any point, a fault is detected, contact the official Technical Support Service of Cecotec and send us your proof of purchase via e-mail at:

[sat@cecotec.es](mailto:sat@cecotec.es)

## 8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.



Внимательно прочитайте эти инструкции перед использованием устройства. Сохраните эту инструкцию для использования в будущем или для новых пользователей.

## 1. ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- При використанні цього електроприладу з метою зниження ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом та / або травм людей необхідно дотримуватися основних запобіжних заходів. Будь ласка, переконайтеся, що ви прочитали цю інструкцію, перш ніж використовувати цей пристрій, вона була написана, щоб гарантувати, що ви отримаєте найкраще враження від вашої покупки
- Прочитайте всю інструкцію
- Переконайтеся, що напруга мережі відповідає значенню, надрукованому на табличці пристрою і що розетка заземлена.
- Необхідно пильне спостереження за дітьми, коли вони користуються будь-яким пристроєм або, пристрій працює поряд з ними. Дітям заборонено користуватися цим пристроєм.
- У цьому пристрої встановлено гострі ножі. Користуйтеся пристроєм акуратно.
- Ніколи не залишайте включене пристрій без нагляду
- Завжди відключайте пристрій від подачі електроенергії якщо ви вже ним покористувалися або вам потрібно відійти від пристрою під час його експлуатації.

**Увага:** регулярно перевіряйте шнур живлення на наявність видимих пошкоджень. Якщо шнур пошкоджений, його необхідно замінити в офіційному центрі Cecotec.

- Вимкніть пристрій від подачі електроенергії перед заміною аксесуарів або якщо у вас виникла необхідність стосуватися його рухомих частин.
- Використання додаткових матеріалів, які не рекомендовані або не продаються виробником, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травми.
- Не допускайте, щоб кабель живлення звисав з краю стола або стійки, а також не торкався гарячої поверхні, включаючи плиту.
- Уникайте використання джерела живлення, поки він не буде повністю зібраний, і завжди відключайте його від мережі перед розбиранням пристрою або контактам з лезом.
- Короткочасна робота. Використовуйте прилад не більше 1 хвилини, потім зробіть перерву не менше 10 хвилин.

**Увага:** цей пристрій не призначений для використання дітьми.

- Ця система може використовуватися особами з обмеженими фізичними, чутливими або розумовими здібностями, а також відповідного досвіду та знань, якщо їм за ними є постійне спостереження або надана інструкція щодо безпечного використання пристрою, і користувач розуміє всі ризики використання.
- Дітям заборонено грати з пристроєм
- Не використовуйте пристрій для перемелювання більше трьох партій без перерви. Дайте пристрою охолонути до кімнатної температури, перш ніж продовжити експлуатацію.
- Не використовуйте на відкритому повітрі.
- Відключіть вилку від розетки, коли пристрій не використовується перед тим, як надягати або знімати його деталі, а також перед очищенням.
- Щоб уникнути ризику пожежі, ураження електричним струмом та отримання травм, не занурюйте кавомолку, її шнур або вилку у воду або інші рідини.
- Цей прилад призначений тільки для домашнього використання.

## **2. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ**

1. Після зняття упаковки переконайтеся в цілісності пристрою і всіх його частин. Не використовуйте пристрій в разі будь-якого видимого пошкодження, зв'яжіться з офіційним сервісним центром Secotec.
2. Підключення пристрою. Переконайтеся, що напруга мережі відповідає значенню, надрукованому на табличці пристрою і що розетка заземлена.

## **3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ**

1. Помістіть пристрій на рівну поверхню.
2. Поверніть кришку контейнера проти годинникової стрілки і підніміть її.
3. Насипте потрібну кількість кавових зерен в контейнер.
4. Закрийте кришку, повернувши її за годинниковою стрілкою до упору. Пристрій блокує включення, якщо кришка погано закрита.
5. Не намагайтеся використовувати без кришки.
6. Відмотайте необхідну кількість кабелю і вставте вилку в розетку.
7. Натисніть на кришку, щоб активувати кавомолку, і утримуйте її, поки не буде досягнута бажана ступінь помелу.
8. Вимкніть пристрій, приготуйте контейнер для зберігання меленої кави.

## **4. РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

1. Завжди тримайте кришку контейнера для зерен герметично закритий, щоб зберегти смак і аромат кавових зерен.
2. Подрібнюйте тільки необхідну кількість кави.
3. Ніколи не переповнюйте контейнер для кавових зерен.
4. Відповідно до загальноприйнятих рецептами, розрахуйте одну столову ложку кавових зерен на одну чашку (наприклад, 4 ложки кавових зерен на 4 чашки). Природно, необхідну кількість кави визначиться на основі вашого смаку згодом.
5. Мелена кави, залишена у вашій кавомолці, може стати несвіжою і вплинути на смак приготованої кави. Обов'язково очищайте млин, леза і кришку після кожного використання.
6. Ця кавомолка може перемелювати тільки суху, тендітну їжу. Чи не подрібнюйте олійне насіння (наприклад, арахіс) або тверді продукти (наприклад, рис).

## **5. ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИСТРОЮ**

1. Обов'язково відключіть прилад від мережі перед чищенням. Для захисту від ураження електричним струмом, не занурюйте кабель живлення, вилку або сам пристрій у воду або іншу рідину.



2. Видаліть залишки меленої кави за допомогою щітки. Не торкайтеся до леза, тому що воно гостре.
3. Не занурюйте пристрій у воду.
4. Щоб видалити залишки кави або запах, залишений зернами, перемеліть одну столову ложку харчової соди в кавомолці, а потім ретельно витріть.
5. Всі з'ємні частини кавомолки можна мити в посудомийній машині. Не кладіть деталі кавомолки на нижню полицю посудомийної машини.
6. Ніколи не занурюйте основний блок кавомолки в воду або іншу рідину.
7. Очистіть зовнішню поверхню пристрою м'якою тканиною.
8. Зберігайте надлишковий кабель живлення, помістивши його в секцію для зберігання кабелю в нижній частині пристрою.

## 6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: SECOTEC Grinder Power Titanium

Код продукту: 01502

Електроживлення: 220-240 В ~, 50 Гц

Напруга і частота 200 Вт

Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

## 6. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ВИРОБІВ

Європейська директива 2012/19 / EU про утилізацію електричного та електронного обладнання (WEEE) встановлює, що старі побутові електроприлади не можна викидати разом зі звичайними несорттованими муніципальними відходами. Старі прилади мають бути зібрані окремо, щоб оптимізувати утилізацію і переробку матеріалів, що містяться в них, а також мінімізувати вплив на здоров'я людини і навколишнє середовище.

Перекреслений символ «кошик для сміття» на виробі нагадує вам про ваш обов'язок правильно утилізувати прилад. Якщо пристрій має вбудовану батарею або використовує акумулятори, їх слід вилучити з приладу і утилізувати відповідним чином. Користувачі повинні зв'язатися зі своєю місцевою владою або роздрібним продавцем для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів і/або їх батарей.

## 8. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ



На даний продукт надається гарантія протягом 2 років з дати покупки, за умови надання документа, що підтверджує покупку, знаходження продукту в відмінному фізичному стані і правильному користуванні, як описано в цьому посібнику з експлуатації.

Гарантія не поширюється на наступні ситуації:

- Продукт використовувався в цілях, відмінних від призначених для нього, використовувався неправильно, піддавався падінню, впливу вологи, зануренню в рідкі або корозійні речовини, а також іншим несправностям, пов'язаних з впливом покупця.
- Продукт був розібраний, модифікований або відремонтований особами, не уповноваженими офіційною службою технічної підтримки Cecotec.
- Несправності, що виникають в результаті зносу його витратних або запасних частин через постійне використання.
- Гарантійне обслуговування покриває всі виробничі дефекти вашого пристрою протягом 2 років, відповідно до чинного законодавства, за винятком витратних деталей. У разі неправильного використання гарантія не поширюється. Якщо в будь-який момент ви виявите будь-які проблеми з вашим продуктом або у вас виникнуть будь-які сумніви, звертайтеся в Офіційний сервісний центр Cecotec.

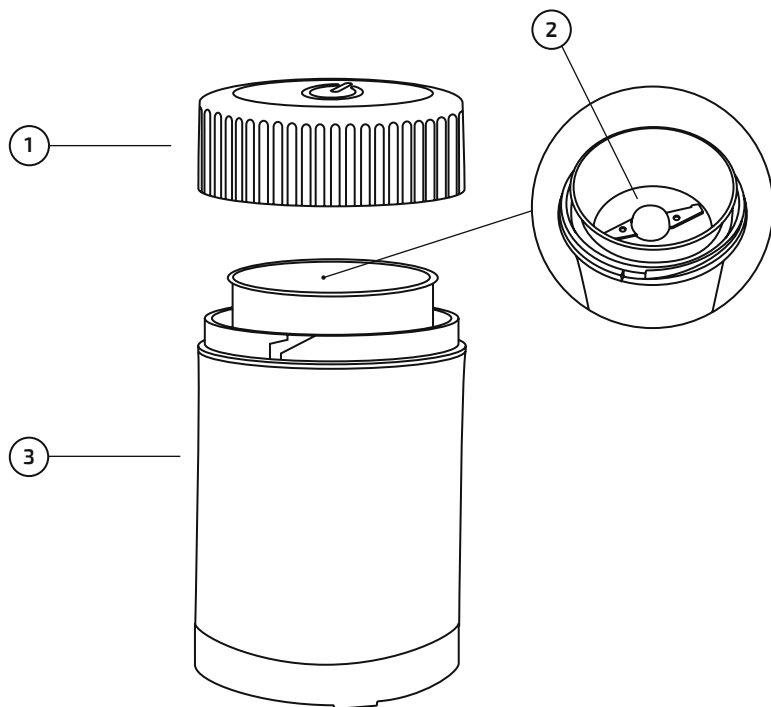
Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел.: 0 800 300 245



## КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА



**RU**

1. Крышка
2. Ножи
3. Основной корпус



Внимательно прочитайте эти инструкции перед использованием устройства. Сохраните эту инструкцию для использования в будущем или для новых пользователей.

## 1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- При использовании этого электроприбора с целью снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током и / или травм людей необходимо соблюдать основные меры предосторожности. Пожалуйста, убедитесь, что вы прочитали эту инструкцию, прежде чем использовать это устройство, она была написана, чтобы гарантировать, что вы получите самое лучшее впечатление от вашей покупки
- Прочитайте всю инструкцию
- Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке устройства и что розетка заземлена.
- Необходимо пристальное наблюдение за детьми, когда они пользуются любым устройством или, устройство работает рядом с ними. Детям запрещено пользоваться данным устройством.
- В этом устройстве установлены острые ножи. Пользуйтесь устройством аккуратно.
- Никогда не оставляйте включенное устройство без присмотра
- Всегда отсоединяйте устройство от подачи электроэнергии если вы уже им попользовались или вам нужно отойти от устройства во время его эксплуатации.

**Внимание:** регулярно проверяйте шнур питания на наличие видимых повреждений. Если шнур поврежден, его необходимо заменить официальным сервисным центром Cecotec.

- Отключите устройство от подачи электроэнергии перед заменой аксессуаров или если у вас возникла необходимость касаться его движущихся частей.
- Использование дополнительных принадлежностей, не рекомендованных или не продаваемых производителем, может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.
- Не допускайте, чтобы кабель питания свисал с края стола или стойки, а также не касался горячей поверхности, включая плиту.
- Не подключайте устройство к источнику питания, пока он не будет полностью собран, и всегда отключайте его от сети перед разборкой устройства или контактам с лезвием.
- Кратковременная работа. Используйте прибор не более 1 минуты, затем сделайте перерыв не менее 10 минут.

**Внимание:** данное устройство не предназначено для использования детьми.

- Данное устройство может использоваться лицами с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями, а также с недостатком опыта или знаний, если им за ними есть постоянное наблюдение или предоставлена инструкция относительно безопасного использования устройства, и пользователь понимает все риски использования.
- Детям запрещено играть с устройством
- Не используйте устройство для перемалывания более трех партий без перерыва. Дайте устройству остыть до комнатной температуры, прежде чем продолжить эксплуатацию.
- Не используйте на открытом воздухе.
- Отсоединяйте вилку от розетки, когда устройство не используется перед тем, как надевать или снимать его детали, а также перед очисткой.
- Во избежание возгорания, поражения электрическим током и получения травм не погружайте кофемолку, ее шнур или вилку в воду или другие жидкости.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования.

## **2. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

1. После снятия упаковки убедитесь в целостности устройства и всех его частей. Не используйте устройство в случае какого-либо видимого повреждения, свяжитесь с официальным сервисным центром Secotec.
2. Подключение устройства. Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке устройства и что розетка заземлена.

## **3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА**

1. Поместите устройство на ровную поверхность.
2. Поверните крышку контейнера против часовой стрелки и поднимите ее.
3. Насыпьте нужное количество кофейных зерен в контейнер.
4. Закройте крышку, повернув ее по часовой стрелке до упора. Устройство блокирует включение, если крышка плохо закрыта.
5. Не пытайтесь работать без крышки.
6. Отмотайте необходимое количество провода и вставьте вилку в розетку.
7. Нажмите на крышку, чтобы активировать кофемолку, и удерживайте ее, пока не будет достигнута желаемая степень помола.
8. Отключите устройство, приготовьте контейнер для хранения молотого кофе.

## **4. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

1. Всегда держите крышку контейнера для зерен герметично закрытой, чтобы сохранить вкус и аромат кофейных зерен.
2. Измельчайте только необходимое количество кофе.
3. Никогда не переполняйте контейнер для кофейных зерен.  
Согласно общепринятым рецептам, рассчитывайте одну столовую ложку кофейных зерен на одну чашку (например, 4 ложки кофейных зерен на 4 чашки). Естественно, необходимое количество кофе определится на основе вашего вкуса со временем.
4. Молотый кофе, оставленный в вашей кофемолке, может стать несвежим и повлиять на вкус приготовленного кофе. Обязательно очищайте мельницу, лезвия и крышку после каждого использования.
5. Эта кофемолка может перемалывать только сухую, хрупкую пищу. Не измельчайте маслянистые семена (например, арахис) или твердые продукты (например, рис).

## **5. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА**

1. Обязательно отключите прибор от сети перед чисткой. Для защиты от поражения электрическим током не погружайте кабель питания, вилку или само устройство в воду или другую жидкость.

2. Удалите остатки молотого кофе с помощью щетки. Не прикасайтесь к лезвию, потому что оно острое.
3. Не погружайте устройство в воду.
4. Чтобы удалить остатки кофе или запах, оставленный зернами, перемелите одну столовую ложку пищевой соды в кофемолке, а затем тщательно вытрите.
5. Все съемные части кофемолки можно мыть в посудомоечной машине. Не кладите детали кофемолки на нижнюю полку посудомоечной машины.
6. Никогда не погружайте основной блок кофемолки в воду или другую жидкость.
7. Очистите внешнюю поверхность устройства мягкой тканью.
8. Храните излишки кабеля питания, помещая ее в секцию для хранения кабеля в нижней части устройства.

## **6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Модель: SECOTEC Grinder Power Titanium

Код продукта: 01502

Электропитание: 220-240 В~, 50 Гц

Напряжение и частота 200 Вт

Сделано в Китае | Разработано в Испании

## **7. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ**

Европейская директива 2012/19 / EU об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) устанавливает, что старые бытовые электроприборы нельзя утилизировать вместе с обычными не сортированными муниципальными отходами. Старые приборы должны собираться отдельно, чтобы оптимизировать утилизацию и переработку содержащихся в них материалов, а также снизить воздействие на здоровье человека и окружающую среду. Перечеркнутый символ «мусорная корзина» на изделии напоминает вам о вашей обязанности правильно утилизировать прибор. Если устройство имеет встроенную батарею или использует аккумуляторы, их следует извлечь из прибора и утилизировать соответствующим образом. Потребители должны связаться со своими местными властями или розничным продавцом для получения информации относительно правильной утилизации старых приборов и / или их батарей.

## 8. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ



На данный продукт предоставляется гарантия в течение 2 лет с даты покупки, при условии предоставления документа, подтверждающего покупку, нахождения продукта в отличном физическом состоянии и правильном использовании, как описано в этом руководстве по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на следующие ситуации:

- Продукт использовался в целях, отличных от предназначенных для него, использовался неправильно, подвергся падению, воздействию влаги, погружению в жидкие или коррозионные вещества, а также другим неисправностям, связанным с воздействием покупателя.
- Продукт был разобран, модифицирован или отремонтирован лицами, не уполномоченными официальной службой технической поддержки Cecotec.
- Неисправности, возникающие в результате износа его расходных или запасных частей из-за постоянного использования.
- Гарантийное обслуживание покрывает все производственные дефекты вашего устройства в течение 2 лет, в соответствии с действующим законодательством, за исключением расходных деталей. В случае неправильного использования гарантия не распространяется. Если в любой момент вы обнаружите какие-либо проблемы с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, обращайтесь в Официальный сервисный центр Cecotec

Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел.: 0 800 300 245



[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.  
C/ Pinadeta S/N, 46930  
Quart de Poblet, Valencia, Spain